



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ



Distr.
LIMITED

T/C.2/L.294
12 April 1957
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Девятнадцатая сессия
Пункт

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ
КАМЕРУН ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ И КАМЕРУН ПОД
ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Проект доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель: У Пау Хтин (Бирма)

Содержание

Примечание Секретариата: Во избежание ненужного дублирования уже разосланных mimeографированных документов в настоящий доклад включен только добавочный материал к содержащемуся в рабочем документе Секретариата (Т/С.2/Л.281) и в проектах резолюций материалу. При отсутствии иных указаний поступивший первоначально материал следует рассматривать как часть настоящего проекта доклада. /

1. На 432-м, 433-м и заседаниях, состоявшихся 10, 11 и апреля 1957 г., Постоянный комитет по петициям в составе представителей Бельгии, Бирмы, Китая, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции рассмотрел перечисленные в оглавлении петиции, относящиеся к подопечным территориям Камерун под британским управлением и Камерун под французским управлением.
2. Г.г. Кс. Денио и Дж.О. Фильд участвовали в рассмотрении петиций в качестве особых представителей заинтересованной управляющей власти.
3. Постоянный комитет препровождает при сем Совету доклад по этим петициям и рекомендует Совету, согласно пункту 6 правила 90 правил процедуры Совета, постановить, что никаких особых сведений в связи с решениями, принятыми по резолюциям не требуется.

I. Петиция бывших военнослужащих Королевских западно-африканских пограничных воинских частей (T/PET.4 и 5/3 и Add.1)

15. Эта петиция снова рассматривалась и обсуждалась на 432-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.432 и).
16. Особый представитель Франции заявил, что были наведены дальнейшие справки в Ассоциации бывших военнослужащих в Дуале, но что ни г-на Габриэлсуда ни остальных тридцати двух лиц, подписавших петицию, обнаружить не удалось.
17. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции I , который он рекомендует Совету принять.

I. Петиция бывших военнослужащих Королевских западно-африканских пограничных воинских частей (T/PET.4 и 5/3 и Add.1)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Францией и с Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию бывших военнослужащих Королевских западно-африканских пограничных воинских частей, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (T/PET.4 и 5/3 и Add.1, T/OBS.4 и 5/4, Corr.1 и Add.1, T/L.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющих властей и на заявление их особых представителей, в частности о том, что, если кто-либо из петиционеров, проживающих в Камеруне под французским управлением считает, что он имеет законное право на получение пособия, он должен обосновать свое притязание более подробными данными, включая номер, под которым он числился в армии, и сообщить таковые либо Ассоциации бывших военнослужащих, либо через консула Ее Британского Величества в Дуале; если же кто-либо из них проживает в Камеруне под британским управлением, то он должен подать заявление ближайшему окружному начальнику.

П. Петиция Центрального комитета Союза народностей Камеруна в Бафуссаме (Т/РЕТ.4 и 5/4) от 25 марта 1953 года

9. Эта петиция снова рассматривалась и обсуждалась на 432-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.432 и).

10. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции П, который он рекомендует Совету принять.

П. Петиция Центрального комитета Союза народностей Камеруна в Бафуссаме от 25 марта 1953 г. (T/PEP.4 и 5/4)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию Центрального комитета Союза народностей Камеруна в Бафуссаме от 25 марта 1953 г., относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (T/PEP.4 и 5/4, T/OBS.4 и 5/6, T/L. .),

1. обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти;
2. выражает сожаление, что семнадцать коренных жителей территории находились в тюремном заключении без суда в течение года и были затем выпущены, так как суд призвал их невиновными;
3. предлагает управляющей власти принять необходимые меры к тому, чтобы избежать повторения подобных случаев в будущем.

III. Петиция г-жи Элизабет Нгонга (T/PEP.4 и 5/5, раздел 1)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 432-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.432 и).

5. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции III, который он рекомендует Совету принять.

III. Петиция г-жи Элизабет Нгонга (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-жи Элизабет Нгонга, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 1, Т/OBS.4 и 5/7, раздел 1, Т/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.

IV . Петиция г-на Мбамго Мпонго (T/PEP.4 и 5/5, раздел 2)

5. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 432-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.432 и).

6. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции IV , который он рекомендует Совету принять.

IV. Петиция г-на Мбамго Мпонго (T/PET.4 и 5/5, раздел 2)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-на Мбамго Мпонго, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (T/PET.4 и 5/5, раздел 2, T/OBS.4 и 5/7, раздел 2, T/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, в частности в том, что касается имевшего место инцидента в таможенном отделении в Томбеле, что если петиционер может обосновать свою жалобу более подробными данными, то управляющая власть ее расследует.

V. Петиция г-на Поля Нколя (T/PET.4 и 5/5, раздел 3)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 432-м, 433-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.432, 433 и).

4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции V , который он рекомендует Совету принять.

V. Петиция г-на Поля Нколя (T/PET.4 и 5/5, раздел 3)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-на Поля Нколя, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (T/PET.4 и 5/5, раздел 3, T/OBS.4 и 5/7, раздел 3, T/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, в частности, что если петиционер может представить более подробные сведения о том, что он когда-либо служил в медицинском департаменте в Южном Камеруне, управляющая власть снова рассмотрит эту жалобу.

VI. Петиция г-на Габриэля Геру (T/PEP.4 и 5/5, раздел 4)

7. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 433-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.433 и).

8. Особый представитель Соединенного Королевства заявил, что если, по мнению petitionера, получаемое им согласно существующим законам пособие недостаточно, он может подать заявление об оказании ему дополнительной помощи Ассоциации попечения о бывших военнослужащих Нигерии - частному органу, существующему в целях оказания помощи в случаях крайней нужды или затруднений, которые не могут быть разрешены в законодательном порядке; Ассоциация несомненно благожелательно рассмотрит его дело.

9. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VI , который он рекомендует Совету принять.

VI . Петиция г-на Габриэля Геру (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 4)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-на Габриэля Геру, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 4, Т/OBS.4 и 5/7, раздел 4, Т/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности о том, что он может обратиться с просьбой об оказании ему дополнительной помощи к Ассоциации попечения о бывших военнопленных в Нигерии.

VII. Петиция г-жи Цецилии Нголикан Нготоке (T/PEF.4 и 5/5, раздел 5)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 433-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR .433 и).
4. Особый представитель Франции заявил, что в архивах нет никаких сведений о каком-либо инциденте подобном тому, который, по утверждению петиционера, имел место.
5. Особый представитель Соединенного Королевства заявил, что если петиционер может представить более подробные сведения о якобы имевшем место инциденте, управляющая власть готова его дело расследовать.
6. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VII , который он рекомендует Совету принять.

VII. Петиция г-жи Цецилии Нголикан Нготоке (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 5)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-жи Цецилии Нголикан Нготоке, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.4 и 5/5, раздел 5, Т/OBS.4 и 5/7, раздел 5, Т/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявление особого представителя Соединенного Королевства, в частности о том, что если она может сообщить более подробные данные о якобы имевшем место инциденте, управляющая власть готова расследовать ее жалобу.

VIII. Петиция г-на Эрнеста Эванга (Т/РЕТ.4 и 5/6)

3. В своих замечаниях (Т/OBS.4 и 5/8) правительство Соединенного Королевства в качестве управляющей власти заявляет, что petitioner является уроженцем Томбея, округа Кумба, в Южном Камеруне. Он именует себя "британским осведомителем", но фактически не имеет никакого отношения к управлению Южным Камеруном. Он является обычным деревенским жителем, не занимающим никакой особой должности в общине и, насколько известно, не представляет никого, кроме самого себя.

4. Petitioner жалуется на деятельность некоторых членов Союза народностей Камеруна, проникших теперь в Южный Камерун из Камеруна под французским управлением, но не сообщает никаких данных о том, в чем выражается эта деятельность. Если у petitioner имеются доказательства, что кто-либо из этих лиц поступал противозаконно, он имеет право сообщить фактические данные соответствующим властям, которые их расследуют.

5. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 433-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.433 и).

6. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VIII , который он рекомендует Совету принять.

VIII . Петиция г-на Эрнеста Эванга (Т/РЕТ.4 и 5/6)

Совет по Опек,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию г-на Эрнеста Эванга, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.4 и 5/6, Т/OBS.4 и 5/8, Т/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, в частности о том, что если у него имеются доказательства, что кто-либо из лиц, о которых идет речь, поступал противозаконно, он имеет право сообщить фактические данные соответствующим властям, которые их расследуют.

IX. Петиция Комитета Союза народностей Камеруна по делам беженцев (T/COM.5/L.142 и Add.1)

8. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 433-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.433 и).
9. Особый представитель Соединенного Королевства заявил, что ни петиционеры ни кто-либо другой не подали управляющей власти заявление о том, что проблема подобная той, о которой говорится в петиции, вообще существует в Камеруне под британским управлением.
10. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции IX , который он рекомендует Совету принять.

IX . Петиция Комитета Союза народностей Камеруна по делам беженцев (T/COM.5/L.142 и Add.1)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Францией и Соединенным Королевством, являющимися заинтересованными управляющими властями, петицию Комитета Союза народностей Камеруна по делам беженцев, относящуюся к Камеруну под британским управлением и к Камеруну под французским управлением (T/COM.5/L.142 и Add.1, T/OBS.4 и 5/5 и Add.1, T/L.),

1. обращает внимание петиционеров на замечания правительства Соединенного Королевства в качестве управляющей власти, в частности о том, что ему ничего не известно о "Комитете Союза народностей Камеруна по делам беженцев" и что от этого Комитета не поступило никаких просьб об оказании помощи;

2. выражает надежду, что управляющая власть Камеруна под британским управлением расследует жалобы петиционеров и примет необходимые меры для оказания помощи жителям Камеруна под французским управлением, вынужденным искать убежище в Камеруне под британским управлением.
